

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 310
Sitzung vom 21/03/2017
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ergänzung zum Beschluss der
Landesregierung vom 27.12.2016, Nr. 1492

Oggetto:

Integrazione alla deliberazione della Giunta
provinciale del 27/12/2016, n. 1492

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

GD

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 27.12.2016, Nr. 1492, sind die Richtlinien und Maßnahmen zur Eindämmung der öffentlichen Ausgaben für die Jahre 2016-2017 genehmigt worden.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 27/12/2016, n. 1492, sono state approvate le direttive e misure di contenimento della spesa pubblica per gli anni 2016-2017.

Die allgemeinen Richtlinien sehen betreffend den Fuhrpark Folgendes vor (Punkt 9): „Der Fuhrpark darf nicht erneuert werden; davon ausgenommen sind die bis zum Tag der Übermittlung bzw. Veröffentlichung dieses Beschlusses noch laufenden Verfahren“.

Le direttive generali, in riferimento al parco automezzi, prevedono quanto segue (punto 9): “Il parco automezzi non può essere rinnovato, fatta eccezione per le procedure ancora in corso alla data di trasmissione ovvero pubblicazione della presente deliberazione”.

Im Zuge der Umsetzung dieser Bestimmung ergibt sich, trotz Abwägung verschiedener Alternativen, die Notwendigkeit, Fahrzeuge anzukaufen, um institutionelle Aufgaben durchführen zu können.

In sede di applicazione di questa direttiva, al fine di garantire l'assolvimento di compiti istituzionali, si è pur tuttavia reso necessario l'acquisto di automezzi, dopo attenta valutazione delle alternative possibili.

Dies vorausgeschickt

Ciò premesso

beschließt

la Giunta provinciale

die Landesregierung

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. den Punkt 9 der allgemeinen Richtlinien des Beschlusses der Landesregierung vom 27.12.2016, Nr. 1492, wie folgt zu ergänzen: „Ebenso ausgenommen ist der Ankauf von Fahrzeugen, die für die Durchführung von Forschungsprojekten oder essenziell institutioneller Dienste unerlässlich sind. Die Notwendigkeit der Ankäufe, auch unter Berücksichtigung von Alternativen, ist entsprechend zu begründen.“

1. di integrare il punto 9 delle direttive generali di cui alla deliberazione della Giunta provinciale del 27/12/2016, n. 1492, come segue: “È altresì escluso l'acquisto di automezzi indispensabili alla realizzazione di progetti di ricerca o allo svolgimento di servizi essenziali istituzionali, previa valutazione di possibili alternative ed adeguata motivazione.”

2. Diese Maßnahme bringt keine Ausgaben mit sich.

2. Presente provvedimento non comporta spese.

Dieser Beschluss wird den betroffenen Körperschaften übermittelt und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Di trasmettere la presente deliberazione agli enti interessati e di pubblicare la stessa nel Bollettino Ufficiale della Regione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Generaldirektor 16/03/2017 11:39:14 Il Direttore generale
STAFFLER HANSPETER

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 17/03/2017 11:47:57 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/03/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/03/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/03/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma